

## QuickVue At-Home User Instructions Video Spanish – Descriptive Transcript

| Audio   | Visual  |
|---|---|
| [introducción musical]  | Entra animación del logotipo de Quidel.   |
| Este video proporciona instrucciones paso a paso sobre cómo usar la prueba QuickVue At-Home OCT COVID-19.   | Aparecen el QuickVue At-Home COVID-19 Test [logotipo] y las Instrucciones de usuario [título]. Transición al paquete del producto de QuickVue At-Home COVID-19 Test de 2 piezas, un tubo prellenado, un hisopo nasal, una tira reactiva y un cronómetro sobre una encimera. En la parte baja de la pantalla aparece un aviso: "El envase y los componentes reales podrían variar. Para uso de Autorización de emergencia únicamente (EUA siglas en inglés)" |
| Antes de comenzar las pruebas, lávese las manos o use desinfectante para manos. Se recomienda que también se utilicen guantes (no incluidos) durante la prueba.   | Unas manos de mujer lavándose con jabón bajo el agua corriente.   |
| El primer paso es eliminar el contenido de la caja e identificar todos los componentes dentro de la bandeja de prueba.  | El paquete, los componentes del kit de prueba y el cronómetro se muestran en la encimera, con el texto instructivo "PASO 1 – Revise su kit de prueba" en la pantalla.<br><br>Hay un aviso en la esquina inferior derecha de la pantalla: "Las configuraciones del kit pueden variar".   |
| Incluyendo las instrucciones de usuario paso a paso, un tubo prellenado, un hisopo nasal, y una tira reactiva.  | Transición al documento Instrucciones de usuario con el texto "Instrucciones de usuario" en la pantalla. Luego, la mano de una mujer retira el tubo prellenado, el hisopo nasal y la tira reactiva de la bandeja.   |
| Para comenzar a ejecutar la prueba, seleccione un tubo prellenado de la bandeja y retire la tapa. Ahora, coloque el tubo abierto de nuevo en el orificio etiquetado como "portatubos" integrado en la bandeja. Esto mantendrá el tubo seguro mientras se realiza la prueba. | El texto instructivo "PASO 2 – Coloque el tubo en el portatubos" aparece en la pantalla mientras la mujer toma un tubo prellenado y gira la tapa para abrir el tubo. Luego, la mujer coloca el tubo en un orificio en la bandeja.<br><br>Una vista más cercana del orificio en la bandeja muestra la etiqueta "Portatubos".   |
| Si está realizando una prueba desde el kit de prueba 25, su bandeja de tubo se verá así.  | Transición a una imagen del kit de 25 piezas para mostrar 12 tubos de ensayo cerrados y 1 tubo de ensayo abierto con una tira reactiva dentro.  |
| Ahora, abra el hisopo pelando el envoltorio y retirando el hisopo por el mango. Tenga cuidado de no tocar la cabeza del hisopo.   | El texto instructivo "PASO 3 – Hisopo de las fosas nasales" aparece en la pantalla mientras la mujer abre la envoltura del hisopo y lo retira por el mango.   |

## QuickVue At-Home User Instructions Video Spanish – Descriptive Transcript

|  |  |
|--|--|
| <p>Inserte suavemente el hisopo de media a tres cuartos de pulgada en la fosa nasal, dependiendo del tamaño de su nariz. Frote firmemente ambas fosas nasales con el mismo hisopo antes de continuar.</p>  | <p>La mujer inserta el hisopo y lo gira dentro de su fosa nasal derecha, luego la izquierda.</p>   |
| <p>Si está frotando a otros, use una máscara facial. El procedimiento es el mismo. Frote ambas fosas nasales con el mismo hisopo antes de continuar.</p>   | <p>Transición a una mujer que lleva una mascarilla mientras frota el hisopo en las fosas nasales de otra mujer.</p>  |
| <p>Con niños o adultos pequeños, la profundidad máxima de inserción en la fosa nasal puede ser inferior a tres cuartos de pulgada.</p>   | <p>La pantalla se oscurece y aparece en pantalla el texto "Para mayores de 2 años. Para las edades de 2 a 14 años, un adulto debe realizar la prueba".</p>   |
| <p>Después de recolectar la muestra con el hisopo, coloque inmediatamente el hisopo en el líquido dentro del tubo y gire tres o cuatro veces.</p>  | <p>El texto instructivo "PASO 4 – Coloque el hisopo en el tubo" aparece en la pantalla mientras la mujer inserta el hisopo en el tubo prellenado y lo gira.</p>  |
| <p>Después de girar, deje el hisopo en el tubo durante un minuto. Establezca un reloj o cronometro durante un minuto.</p>  | <p>La mujer programa 1 minuto en el cronómetro. Aparece un aviso en la parte baja de la pantalla: "Deje el hisopo durante 1 minuto. Si el hisopo se deja en la solución durante más de 10 minutos, no debe usarse".</p>  |
| <p>Cuando se complete un minuto, retire cuidadosamente el hisopo del tubo. A medida que lo retire, gire el cabezal del hisopo contra la pared interna del tubo para exprimir la mayor cantidad de líquido posible. Luego deseche el hisopo en los desechos domésticos.</p>   | <p>El texto instructivo "PASO 5 – Retire el hisopo del tubo" aparece en la pantalla mientras la mujer gira la cabeza del hisopo contra la pared interior del tubo para retirar el líquido. La mujer desecha el hisopo en la basura.</p>  |
| <p>A continuación, abra la bolsa de la tira reactiva con cuidado arrancando de la hendidura al final de la envoltura, y sostenga la tira reactiva como se indica.</p> <p>Coloque la tira reactiva en el tubo con las flechas apuntando hacia abajo.</p>  | <p>El texto instructivo "PASO 6 – Abrir la tira reactiva" aparece en la pantalla mientras la mujer abre el paquete de la tira reactiva y la retira. Luego inserta la tira reactiva en el tubo, con las flechas apuntando hacia abajo dentro del tubo.</p> <p>El texto instructivo "PASO 7 – Coloque la tira reactiva en el tubo" aparece en la pantalla.</p> |
| <p>Establezca un temporizador durante diez minutos. Deje la tira reactiva en el tubo durante los diez minutos completos. No manipule ni retire la tira reactiva antes de que se completen los diez minutos.</p>  | <p>La mujer programa 10 minutos en el cronómetro. Aparece un aviso en la parte baja de la pantalla: "Configurar reloj o cronómetro durante 10 minutos".</p>  |
| <p>A los diez minutos, retire la tira reactiva del tubo, y colóquela en el contorno de la tira incluido en la hoja de instrucciones del usuario.</p> <p>Los resultados deben leerse dentro de los cinco minutos posteriores a la parada del reloj o cronometro de diez minutos. Pueden producirse resultados no válidos o inexactos si la tira reactiva se</p> | <p>El texto instructivo "PASO 8 – Retire la tira reactiva del tubo" aparece en la pantalla.</p> <p>La mujer retira la tira reactiva del tubo y la coloca en el contorno incluido en la hoja de Instrucciones de usuario.</p> <p>Aparece un aviso en la parte baja de la pantalla: "Lea los resultados inmediatamente después de que se</p>                   |

## QuickVue At-Home User Instructions Video Spanish – Descriptive Transcript

|   |  |
|---|--|
| lee más allá del período de tiempo recomendado de cinco minutos.  | detenga el reloj o cronómetro de 10 minutos. Los resultados no deben leerse más de 5 minutos después de que el temporizador se haya detenido".   |
| El resultado de la prueba se muestra en el área central de la tira reactiva.  | El texto instructivo "PASO 9 – Verifique sus resultados" aparece en la pantalla mientras la cámara hace zoom en la imagen de la guía Instrucciones de usuario.   |
| Compare su resultado con los diagramas de la hoja de instrucciones del usuario. Un resultado positivo se indica por la presencia de una línea azul y una línea rosa. Mira de cerca. Incluso una línea rosa tenue se considera positiva. | El texto instructivo "PASO 10 - Verifique si hay resultados positivos de COVID-19" aparece en la pantalla. Muestra imágenes de un resultado positivo.  |
| Un resultado negativo se indica por la presencia de una línea azul sin la presencia de una línea rosa.  | El texto instructivo "PASO 11 - Verifique si hay resultados negativos de COVID-19" aparece en la pantalla. Muestra imágenes de un resultado negativo.  |
| Se indica un resultado no válido si la línea azul no aparece, incluso si aparece una línea rosa. También se indica un resultado no válido si no ve ninguna línea. Si la prueba no es válida, se debe realizar una nueva prueba.         | El texto instructivo "PASO 12 - Verifique si hay un resultado de COVID-19 no válido" aparece en la pantalla. Muestra imágenes de un resultado inválido.  |
| Deseche sus materiales y comience de nuevo con un nuevo tubo precargada, un nuevo hisopo y una nueva tira reactiva.<br>Una vez que haya completado la realización de la prueba...   | La mujer desecha la tira reactiva y el tubo en la basura.<br>Transición a la mujer tomando otro tubo prellenado, hisopo y tira reactiva de la bandeja.   |
| ...todos los componentes de la prueba deben eliminarse en los desechos domésticos.  | La mujer desecha la tira reactiva y el tubo en la basura.  |
| Una vez que tenga los resultados de su prueba QuickVue At-Home OTC COVID-19, consulte las Instrucciones del usuario o comuníquese con su proveedor de atención médica para conocer los próximos pasos.                                  | El paquete, los componentes del kit de prueba y el cronómetro se muestran en la encimera.  |
| Para atención al cliente en los Estados Unidos, llame a ocho tres tres siete ocho cuatro dos dos cinco ocho o visítenos en QuickVueAtHome.com   | El paquete y los componentes del kit de prueba se muestran sobre una mesa.<br><br>Entran la animación del número telefónico y la URL del sitio web de Atención al cliente. [Número telefónico] 833-Quickvue (833-784-2588) o [URL] QuickVueAtHome.com. |
| [Música finaliza]   | Entra animación del logotipo de Quidel.<br>Transición a los avisos legales e información de derechos reservados.   |